

DOHODA č. 78/2014

**o spolupráci pri tvorbe európskych a medzinárodných noriem
vypracúvaných v rámci CEN/TC 164, CEN/TC 230, CEN/TC 308,
ISO/TC 147, ISO/TC 224**

Článok 1**Strany dohody****1.1 Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (ďalej len ÚNMS SR)**

Štefanovičova 3

P. O. Box 76

810 05 Bratislava 15

IČO: 30810710

DIČ: 2020850711

Štatutárny zástupca:

prof. Ing. Jozef Mihok, PhD.

predseda ÚNMS SR

a**1.2 Výskumný ústav vodného hospodárstva (ďalej len „VÚVH“)**

Adresa: Nábr. arm. gen. L. Svobodu 5

812 49 Bratislava 1

IČO: 00156850

DIČ: 2020798593

tel. číslo: 02 59343111

e-mail: riaditel@vuvh.sk, kopcova@vuvh.sk**Štatutárny zástupca:**

Ing. Ľubica Kopčová, PhD.

generálna riaditeľka

v záujme aktívnej spolupráce pri tvorbe európskych a medzinárodných noriem, vypracúvaných
v rámci

**CEN/TC 164, CEN/TC 230, CEN/TC 308,
ISO/TC 147, ISO/TC 224**

tak, aby sa pri ich tvorbe mohli presadzovať záujmy Slovenskej republiky rešpektujúc zákonom vymedzené právomoci oboch strán a oblasti ich pôsobenia, konajúc v súlade s Ústavou Slovenskej republiky, ústavnými zákonmi, zákonmi a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi uzatvorili túto dohodu:

Článok 2 Rozsah a obsah spolupráce

- 2.1 Obsahom spolupráce je zabezpečenie aktívnej práce VÚVH v technických orgánoch Európskeho výboru pre normalizáciu (CEN) a Medzinárodnej organizácie pre normalizáciu (ISO), vypracúvanie pripomienok k návrhom dokumentov alebo odporúčaní na hlasovanie ku konečným návrhom noriem a ďalších dokumentov v rozsahu bodu 2.3.
- 2.2 VÚVH vypracúva návrh stanoviska alebo zabezpečuje činnosti súvisiace s vypracúvaním pripomienok k dokumentom technických orgánov (TC/SC/WG) európskej a medzinárodnej normalizačnej organizácie, do ktorých bol na základe tejto dohody nominovaný, prípadne pripomienky obhajuje na zasadaní týchto technických orgánov a vyjadruje sa ku konečnému návrhu normy.
- 2.3 Zoznam technických orgánov (TC/SC/WG), k dokumentom ktorých VÚVH vypracúva návrh stanoviska alebo odporúčania na hlasovanie spolu so zodpovedným pracovníkom VÚVH za konkrétnu TC/SC/WG, je nasledovný:

TC/SC/WG	pracovník VÚVH	e-mailová adresa	telefón
CEN/TC 164	Mgr. Daša Borovská	borovska@vuvh.sk	02 59343478
CEN/TC 230	Mgr. Daša Borovská	borovska@vuvh.sk	02 59343478
CEN/TC 308	Mgr. Daša Borovská	borovska@vuvh.sk	02 59343478
ISO/TC 147	Mgr. Daša Borovská	borovska@vuvh.sk	02 59343478
ISO/TC 147/SC 1 až SC 6	Mgr. Daša Borovská	borovska@vuvh.sk	02 59343478
ISO/TC 224	Mgr. Daša Borovská	borovska@vuvh.sk	02 59343478

Článok 3 Práva a povinnosti VÚVH

- 3.1 Zodpovedný pracovník VÚVH má právo sťahovať si pracovné dokumenty a návrhy medzinárodných a európskych noriem zo servera ÚNMS SR z adresy medzdok.sutn.sk do svojho počítača.
- 3.2 VÚVH oznamuje kontaktnej osobe ÚNMS SR odboru technickej normalizácie (ďalej len „OTN“) zmenu zodpovedného pracovníka a jeho e-mailovej adresy a upresňuje zoznam TC/SC/WG.
- 3.3 VÚVH postupuje pri spracúvaní pripomienok podľa
- 3.3.1 § 6 zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - 3.3.2 platných metodických pokynov na normalizačnú činnosť, najmä MPN 6 Spolupráca s európskymi normalizačnými organizáciami CEN a CENELEC, MPN 5 Spolupráca s medzinárodnými normalizačnými organizáciami ISO a IEC a ďalších pokynov ÚNMS SR OTN,
 - 3.3.3 smerníc ISO/IEC a/alebo vnútorných predpisov CEN/CENELEC.
- VÚVH pri riešení úlohy sleduje aktuálnosť všetkých dokumentov, s ktorými pracuje a uplatňuje ich pri činnosti podľa tejto dohody.
- 3.4 Povinnosťou pracovníka VÚVH je preštudovať dokument a v spolupráci s príslušnou TK, ak TK existuje, sformulovať návrh pripomienok v anglickom jazyku a predložiť ho e-mailom kontaktnej osobe OTN na predpísanom formulári najneskôr 2 týždne pred hlasovaním alebo zasadaním technického orgánu medzinárodnej alebo európskej normalizačnej organizácie. ÚNMS SR pripomienky posúdi a e-mailom zašle stanovisko VÚVH najneskôr 3 dni po doručení návrhu pripomienok. V prípade nesúhlasu s pripomienkami musí VÚVH

pripomienky s ÚNMS SR prerokovať a zaslať ÚNMS SR konečné znenie návrhu na posúdenie e-mailom najneskôr jeden týždeň pred termínom hlasovania alebo zasadania technického orgánu medzinárodnej alebo európskej normalizačnej organizácie.

- 3.5 VÚVH sa zaväzuje dodržiavať ochranu autorských práv všetkých návrhov medzinárodných a európskych noriem, spracúvaných príslušným technickým orgánom medzinárodnej alebo európskej normalizačnej organizácie.

Článok 4

Práva a povinnosti ÚNMS SR

- 4.1 ÚNMS SR je povinný určiť svoju kontaktnú osobu pre VÚVH.
- 4.2 ÚNMS SR je na žiadosť VÚVH povinný s ním spolupracovať a metodicky ho usmerňovať.
- 4.3 ÚNMS SR je VÚVH povinný sprístupniť pracovné dokumenty, dokumenty na verejné prerokovanie a dokumenty na hlasovanie príslušných technických orgánov.
- 4.4 ÚNMS SR je povinný rešpektovať technický obsah pripomienok, ak sú v súlade s touto dohodou. Ak spochybní správnosť alebo vhodnosť technických pripomienok, musí svoje stanovisko zaslať VÚVH e-mailom najneskôr 3 dni po doručení návrhu pripomienok a prerokovať ho s VÚVH najneskôr jeden týždeň pred termínom hlasovania alebo zasadania technického orgánu medzinárodnej alebo európskej normalizačnej organizácie. Konečné znenie odsúhlasených pripomienok kontaktná osoba OTN v stanovenom termíne zašle na sekretariát TC.

Článok 5

Skončenie dohody

- 5.1 Každý účastník dohody je oprávnený dohodu písomne vypovedať, pričom výpovedná lehota je dvojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhému účastníkovi dohody.
- 5.2 Každý účastník dohody je oprávnený odstúpiť od dohody s okamžitou platnosťou, ak druhý účastník dohody preukázateľne neplní povinnosti vyplývajúce z tejto dohody.
- 5.3 Odstúpenie od dohody musí byť písomné a je účinné dňom jeho doručenia druhému účastníkovi dohody.

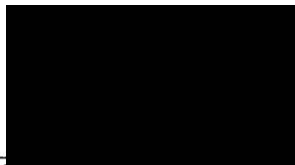
Článok 6

Záverečné ustanovenia

- 6.1 Dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu dohody oboma stranami dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia dohody v Centrálnom registri zmlúv (v súlade s § 47a, ods. 1 Občianskeho zákonníka).
- 6.2 Zásielka sa považuje za doručení aj vtedy, ak sa ju nepodarí doručiť prostredníctvom poštového podniku na adresu uvedenú v záhlaví tejto dohody a to dňom vrátenia zásielky zmluvnej strane.
- 6.3 Dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 6.4 Táto dohoda môže byť menená, doplňovaná len formou písomných dodatkov podpísaných obidvoma účastníkmi dohody.
- 6.5 Právne vzťahy, ktoré nie sú v tejto dohode výslovne upravené, sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Obchodného zákonníka a ostatnými príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Rôzne výklady právnych otázok akéhokoľvek druhu sa budú riešiť v prvom rade vzájomnou dohodou.

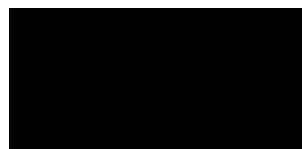
6.6 Táto dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis je určený pre ÚNMS SR a dva rovnopisy pre VÚVH.

V Bratislave dňa 30. JÚL 2014



prof. Ing. Jozef Mihok, PhD.
predseda ÚNMS SR

V Bratislave dňa 19. 8. 2014



Ing. Ľubica Kopčová, PhD.
generálna riaditeľka

Výskumný ústav vodného
hospodárstva
Nábr. arm. gen. L. Svobodu 5
812 49 BRATISLAVA
-4-